

BẢN DỊCH



EMRO

Giấy chứng nhận hàng chính hãng
2026

Văn bản này chứng nhận
EM-1

MÃ CHẾ PHẨM: AS1VNM8-112

do
**Công ty TNHH Phát triển
Công Nghệ EM Việt – Nhật**
sản xuất

là
CHẾ PHẨM ĐẠT CHẤT LƯỢNG
tại Việt Nam



áp dụng Công nghệ EM™ chính hãng
được Ts. Teruo Higa - nhà phát triển Công nghệ EM™, chuyên giao
theo giấy phép của EM Research Organization Inc. (EMRO Japan).

(đã ký)

Shin HIGA
Giám đốc đại diện
EM Research Organization Inc.

Có giá trị đến ngày 31 tháng 12 năm 2026

1478 Kishaba, Kitanakagusuku-Son, Nakagami-Gun, Okinawa 901-2511, Nhật Bản
ĐT: +81 98 935 0202 Fax: +81 98 935 0205 Email: contact_emrojapan1994@emro.co.jp www.emrojapan.com



LỜI CHỨNG CHỨNG THỰC CHỮ KÝ NGƯỜI DỊCH

Tôi **Nguyễn Thị Thanh Tâm**, Thẻ căn cước công dân số: 001179007864 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 25/04/2021, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/ văn bản này từ **tiếng Anh sang tiếng Việt**.

Ngày 22 tháng 01 năm 2026

NGƯỜI DỊCH

Nguyễn Thị Thanh Tâm

Ngày 22 tháng 01 năm 2026 (Ngày hai mươi hai, tháng một, năm hai nghìn không trăm hai mươi sáu)

Tại Văn phòng công chứng Tâm An, TP Hà Nội.

Tôi **Nguyễn Xuân Trường** là công chứng viên Văn phòng công chứng Tâm An, TP Hà Nội.

CHỨNG THỰC

Bà **Nguyễn Thị Thanh Tâm** là người đã ký vào từng trang bản dịch này.

Ông **Nguyễn Xuân Trường** đã đối chiếu chữ ký của người dịch trên bản dịch và nhận thấy phù hợp với chữ ký mẫu của cộng tác viên dịch thuật đã đăng ký tại Văn phòng công chứng Tâm An, TP Hà Nội.

Văn bản chứng thực này được lập thành 03 bản gốc (mỗi bản gốc gồm 01 tờ, 01 trang), lưu 01 (một) bản gốc tại Văn phòng công chứng Tâm An, TP Hà Nội.

Số chứng thực 217 ; Quyển số 01 – SCT/CKND

Ngày 22 tháng 01 năm 2026



NGUYỄN XUÂN TRƯỜNG

Đ: 9
AN PH
NG C
ÂM
VÔ -



EMRO

Certificate of Authenticity
2026

This is to certify

EM • 1

PRODUCT ID AS1VNM8-112

manufactured by

Vietnam - Japan EM Technology
Development Company Limited

as a
QUALITY CERTIFIED PRODUCT
in Vietnam



in utilization of authentic EM Technology™
instructed by Dr. Teruo Higa, the developer of EM Technology™,
under the license of EM Research Organization, Inc. (EMRO Japan) .

比嘉 新

Shin HIGA
Representative Director
EM Research Organization, Inc.

Valid until December 31, 2026

1478 Kishaba, Kitanakagusuku-Son, Nakagami-Gun, Okinawa 901-2311, Japan
tel: +81 98 935 0202 fax: +81 98 935 0205 email: contact_emrojapan1994@emro.co.jp www.emrojapan.com

